

tuvio

Инструкция пользователя

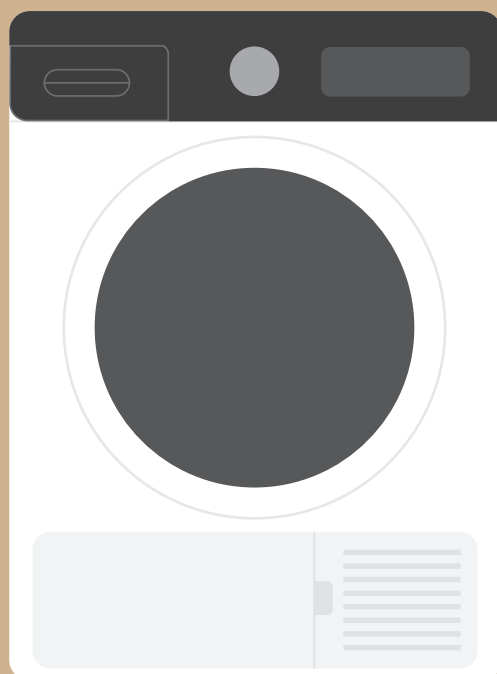
СУШИЛЬНАЯ МАШИНА

TFF78HW21

TFF88HW21

TFF18HW21

TFF28HW21



Рады встрече. Мы — Tuvio, бренд удобной бытовой техники, придуманный в Яндексе.

Рекомендуем внимательно прочитать инструкцию, чтобы ознакомиться с особенностями изделия и техникой безопасности. Советуем сохранить руководство — к нему можно обратиться, если возникнут вопросы.

Оглавление

01 Техника безопасности

1.1	Общие меры предосторожности	6
1.2	Меры предосторожности при установке	8
1.3	Меры предосторожности при эксплуатации	9
1.4	Транспортировка и хранение	10
1.5	Правила утилизации	10

02 Конструкция сушильной машины

2.1	Основные компоненты	11
2.2	Панель управления	12
2.3	Регулятор выбора программ	12
2.4	Электронный дисплей	12

03 Установка сушильной машины

3.1	Регулирование ножек	15
3.2	Установка полки для сушки	15
3.3	Подключение к электрической сети	16
3.4	Подсоединение к сливу воды (с помощью дополнительного сливного шланга)	16
3.5	Перенавешивание дверцы	18

04 Использование сушильной машины

4.1	Подготовка белья	22
4.2	Загрузка белья в машину	23
4.3	Загрузка белья в полку для сушки	24
4.4	Выбор программы	25
4.5	Дополнительные функции	26
4.6	Программы	27

05	Техническое обслуживание и уход	
5.1	Очистка фильтра для удаления ворса	32
5.2	Слив воды из резервуара	33
5.3	Очистка конденсатора	33
5.4	Очистка датчика влажности	35
5.5	Очистка внутренней поверхности дверцы загрузочного люка	35
06	Устранение неисправностей	
6.1	Процесс сушки занимает длительное время	36
6.2	После сушки бельё остаётся влажным	36
6.3	Невозможно открыть сушильную машину / не запускается программа / сушильная машина не включается	37
6.4	Программа прервана	37
6.5	Одежда села, свалялась или испортилась	37
6.6	Утечка воды через дверцу загрузочного люка	37
6.7	Горит предупреждающий индикатор заполнения резервуара для воды	38
6.8	Горит предупреждающий индикатор заполнения фильтра	38
6.9	Горит предупреждающий индикатор очистки конденсатора	38
6.10	Программа не запускается и мигает предупреждающий индикатор заполнения фильтра	38
6.11	Программа не запускается и мигают предупреждающие индикаторы фильтра и конденсатора	38
	Коды неисправностей	39
07	Гарантия	40
08	Технические характеристики	42
09	Комплектация	44

1.1 Общие меры предосторожности

- Сушильная машина предназначена для использования в домашнем хозяйстве для сушки текстильных изделий и верхней одежды, на этикетках которых есть соответствующие разрешительные символы.
- Дети старше 8 лет, люди с ограниченными возможностями или не обладающие достаточным опытом и знаниями могут пользоваться сушильной машиной только под присмотром или после инструктажа по безопасности. Они должны понимать риски, связанные с её неправильной эксплуатацией. Детям запрещается играть с машиной, чистить и обслуживать сушильную машину без присмотра. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Сушильная машина предназначена для бытового некоммерческого использования — в противном случае гарантия будет аннулирована.
- Производитель не несёт ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования или транспортировки устройства.

Риск поражения электрическим током и возгорания!

- Чтобы не возникли опасные ситуации, повреждённый шнур питания должен заменять производитель, его сервисный агент или квалифицированный специалист.
- В случае поломки машину нельзя эксплуатировать до тех пор, пока производитель, его сервисный агент или квалифицированный специалист не отремонтирует её.
- Следите, чтобы на сушильную машину, подключённую к электросети, не попадала вода. Высокий риск получить удар электрическим током!

- Во избежание короткого замыкания или поражения электрическим током не касайтесь мокрыми руками корпуса сушильной машины, шнура питания и вилки.
- Не подключайте сушильную машину к электросети с помощью удлинителя.
- Не устанавливайте машину рядом с дверями, если она не даёт полностью их открыть.
- Не вставляйте повреждённую вилку шнура питания в розетку.
- При выключении из розетки тяните за вилку, а не за кабель.
- Вентиляционные отверстия в корпусе не должны перекрываться ковриками и иными покрытиями.
- Не сушите в машине: нестираные изделия; бельё, загрязнённое такими продуктами, как кулинарное масло, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и его очистители; чистящие ткани и циновки с остатками легковоспламеняющихся чистящих средств или ацетона, газа, бензина, пятновыводителя, скипидара, свечи, воска и его очистителей или химических веществ; бельё с остатками аэрозолей для волос, средств для удаления лака для ногтей и аналогичных веществ; бельё, на котором использовались промышленные химические вещества для очистки (например, для химической чистки); бельё, в котором содержатся любые пенные, губчатые или резиновые изделия — к ним относятся губки из латексной пены, шапочки для душа, водонепроницаемые ткани, облегающая одежда и ортопедические подушки.

Не разрешайте детям играть с машиной!

- Не оставляйте детей младше 3 лет с сушильной машиной без присмотра.
- Не допускайте непосредственного контакта детей и домашних животных с устройством во время работы.
- Во время работы машины не разрешайте детям прикасаться к стеклянной двери — она нагревается, это может привести к ожогам.

- Храните все моющие вещества в недоступном для детей месте.
- Игра с упаковочными материалами от сушильной машины опасна для детей — есть риск удушья. Храните их в недоступном от детей месте.

1.2 Меры предосторожности при установке

- Установку и ремонт сушильной машины должен выполнять только квалифицированный специалист. Производитель не несёт ответственности за повреждения, возникшие при ремонте и установке сушильной машины иными лицами.
- Перед установкой проверьте отсутствие на устройстве видимых повреждений. Запрещается установка повреждённого устройства и его эксплуатация.
- На сушильную машину не допускается устанавливать стиральную машину.

Сушильную машину можно установить двумя способами:

- На твёрдую и ровную поверхность отдельно от стиральной машины.
- На стиральную машину с одинаковой или большей ёмкостью. Для такой установки требуется крепление (не входит в комплект поставки). Порядок и правила установки крепления содержатся в инструкции, идущей в комплекте с креплением.

Таблица установки для стиральной машины и сушильной машины

Сушильная машина (Глубина)	Стиральная машина				
	37-41 см	42-45 см	46-49 см	50-56 см	57-63 см
49 см	○	●	●	●	●
53 см	○	○	●	●	●
56 см	○	○	●	●	●
60 см	○	○	○	●	●
63 см	○	○	○	○	●

Таблица совместимости сушильных машин со стиральными машинами Tuvio

				Сушильные машины			
				TFF78HW21	TFF88HW21	TFF18HW21	TFF28HW21
Стиральные машины	Загрузка, кг	Объём, л	Глубина, см				
WFS64MW21 WFS66HW21	6	41	41,6	○	○	○	○
WFF74MW21 WFF76HW21	7	45	49,7	●	●	○	○
WFF86MW21 WFF88HW21	8	51	52,7	●	●	●	○
WFF16MW21 WFF18HW21	10,5	62	58,2	●	●	●	●
WFF28HW21	12	69	63,2	●	●	●	●

1.3 Меры предосторожности при эксплуатации

- Не загружайте в сушильную машину бельё с металлическими элементами — если они отсоединятся в процессе сушки, машина может получить повреждения.
- Никогда не останавливайте сушильную машину до окончания цикла сушки.

Внимание! Перед использованием проверьте сушильную машину внутри — убедитесь, что всё, что находится в ней, подлежит сушке.

- Не опирайтесь и не садитесь на дверь сушильной машины — она может опрокинуться.
- Не используйте сушильную машину, если в ней повреждён или отсутствует фильтр для удаления ворса. Очищайте фильтр после каждого использования. Если вы используете влажную очистку, высушите

фильтр перед новым запуском сушильной машины — влажный фильтр может выйти из строя.

- Не устанавливайте сушильную машину в помещениях, где возможны низкие температуры — конденсат, замёрзший в насосе и шланге, может привести к поломке устройства.

1.4 Транспортировка и хранение

- Дверца сушильной машины при транспортировке или перемещениях должна быть плотно закрыта.
- Сушильная машина тяжёлая и требует аккуратной транспортировки. Переносить машину должны не менее двух человек. Не поднимайте машину за выступающие части и дверцу.
- Сушильная машина должна храниться в отапливаемых помещениях при температуре воздуха от +5 до +35 °C и относительной влажности воздуха не более 80% при отсутствии в воздухе кислотных и других материалов, оказывающих негативное влияние на материалы, из которых изготовлена сушильная машина.

1.5 Правила утилизации



Такая маркировка означает, что сушильную машину нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде и здоровью людей, сдайте отслуживший прибор на переработку.

- Сведения о возможных способах утилизации можно получить в районных или городских органах управления.
- Утилизировать прибор вы можете в пунктах приёма утильсырья. Для этого отрежьте кабель питания и приведите в негодность устройство для закрывания дверцы.

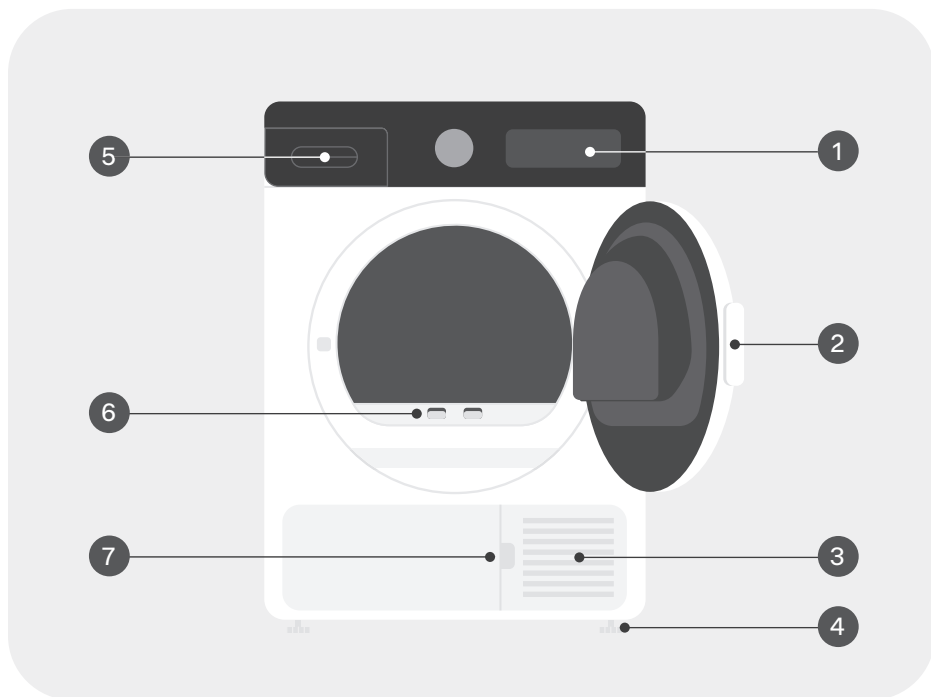


Материалы изделия, помеченные этим знаком, можно переработать. Отнесите их в пункт раздельного сбора отходов.

Конструкция сушильной машины

02

2.1 Основные компоненты



1 Панель управления

2 Дверца загрузочного люка

3 Вентиляционная решётка

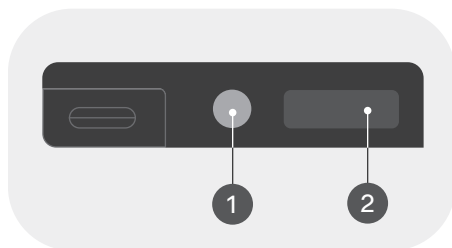
4 Регулируемые ножки

5 Крышка резервуара для воды

6 Фильтр для удаления ворса

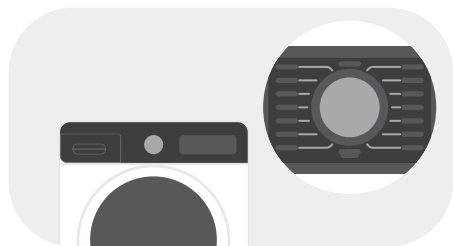
7 Крышка фильтра
и конденсатора

2.2 Панель управления



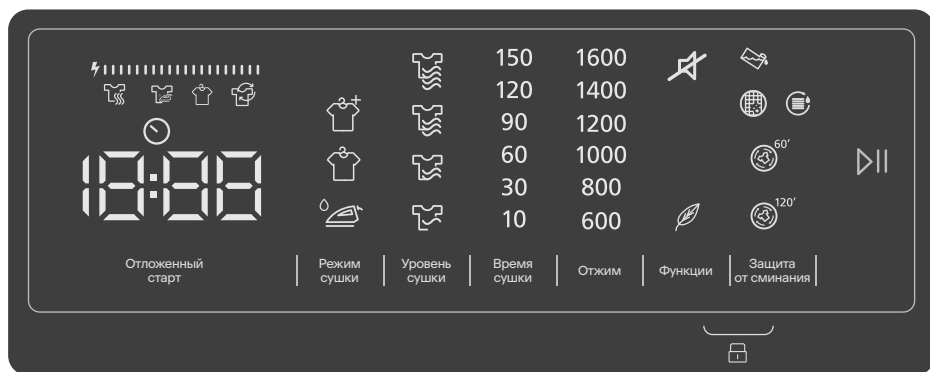
- 1 Регулятор выбора программ
- 2 Электронный дисплей и дополнительные функции

2.3 Регулятор выбора программ



Для выбора нужной программы поворачивайте регулятор по часовой стрелке или против неё. Убедитесь, что указатель регулятора установлен точно на нужную вам программу.

2.4 Электронный дисплей



Предупредительные символы на дисплее



Индикатор заполнения резервуара для воды



Индикатор заполнения фильтра



Индикатор очистки конденсатора



Дополнительная сушка



Сушка в шкаф



Сушка под утюг



Уровень сушки 1



Уровень сушки 2



Уровень сушки 3



Уровень сушки 4



Отложенный запуск



Защита от сминания 60'



Защита от сминания 120'



Деликатная сушка



Отмена звукового сигнала



Пуск/Пауза

Электронный дисплей отображает этапы сушки всей программы.



Сушка



Сушка под уют

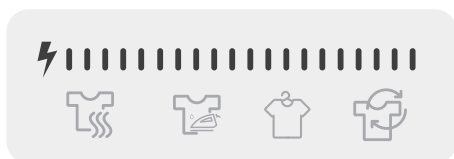


Сушка в шкаф



Завершение

Каждый раз при запуске этапа программы загорается соответствующий световой индикатор этапа сушки. После завершения этапа сушки световой индикатор гаснет.



Дисплей потребления электроэнергии отображает данные потребления для выбранной программы. Чем больше значение на дисплее, тем больше потребление электроэнергии. Уровень потребления электроэнергии увеличивается или уменьшается в зависимости от типа ткани, длительности выбранной программы, уровня сушки и частоты вращения.

Установка сушильной машины

03

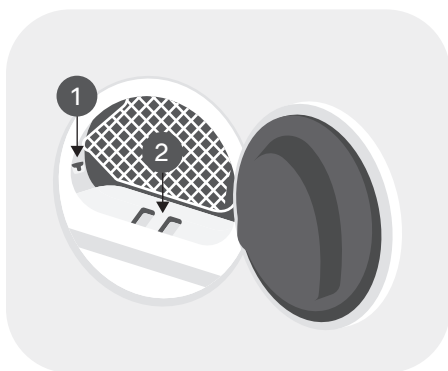
3.1 Регулирование ножек

- Не устанавливайте машину на поверхность, которая препятствует вентиляции на дне машины, например на ковёр.
- Устанавливайте сушильную машину только на твёрдую ровную поверхность — так вы снизите шум и вибрацию от работы машины.
- Не подкладывайте картон, дерево и другие подобные материалы под машину для её выравнивания.
- Чтобы сушильная машина не шумела и не вибрировала, отрегулируйте ножки, поворачивая их вправо и влево до полной устойчивости. Не снимайте регулирующие ножки.

3.2 Установка полки для сушки

- Полка для сушки позволяет сушить ткани, обувь из кожзаменителя, тканевую обувь, а также мягкие игрушки.

- 1 Вставьте соединительные концы сушильной подставки в соответствующие отверстия пластиковых деталей.
- 2 Соедините полку с фильтром.



3.3 Подключение к электрической сети

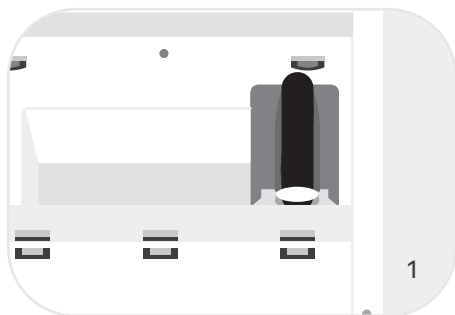
- Сушильная машина рассчитана на сеть питания 220–240 В, 50 Гц. Эксплуатация машины при пониженном напряжении может привести к значительному сокращению срока службы машины и ограничению её производительности.
- Шнур питания сушильной машины оснащён заземлённой вилкой. Подключайте сушильную машину только к заземлённой розетке с током 16 ампер.

3.4 Подсоединение к сливу воды (с помощью дополнительного сливного шланга)

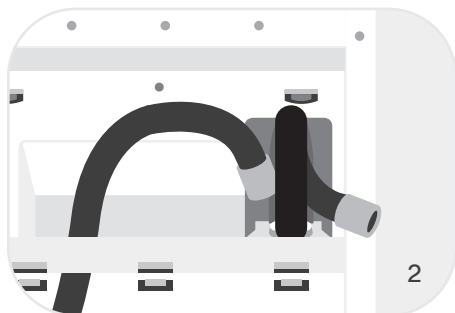
Примечание: только в моделях TFF18HW21, TFF28HW21.

В изделиях с тепловым насосом вода в процессе сушки собирается в резервуаре. После окончания процесса сушки вам необходимо опустошить резервуар с собранной водой. Вместо того чтобы периодически опустошать резервуар, вам также доступен сливной шланг, поставляемый вместе с продуктом, для прямого слива.

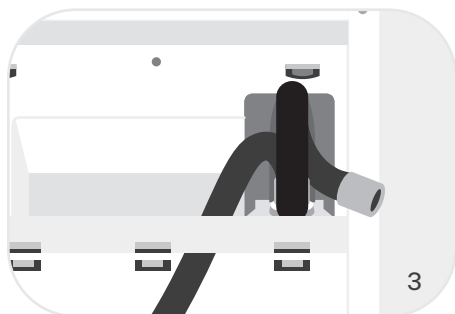
3.4.1 Подсоединение водоотводящего шланга



- 1 Извлеките конец шланга с задней стороны сушилки. Не используйте для этого инструменты.



- 2 Вставьте один конец сливного шланга, поставляемого вместе с продуктом, в паз, из которого вы извлекли шланг.



- 3 Подсоедините другой конец сливного шланга непосредственно к сливу воды или в сточную трубу.

Внимание!

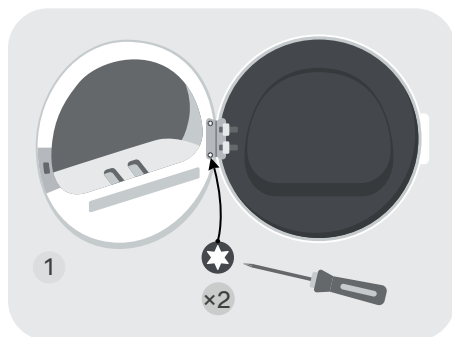
Шланг подсоединяется таким образом, чтобы его невозможно было сдвигать. Если шланг отсоединится в процессе слива воды, это может залить ваш дом.

Сливной водяной шланг должен устанавливаться на высоте не более 80 см.

Запрещается складывать, изгибать и наступать на шланг, соединяющий канализацию и устройство.

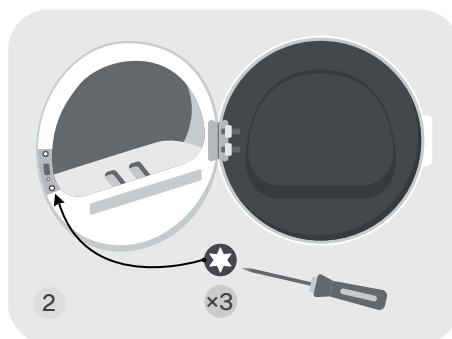
3.5 Перенавешивание дверцы

Примечание: только в моделях TFF18HW21, TFF28HW21.

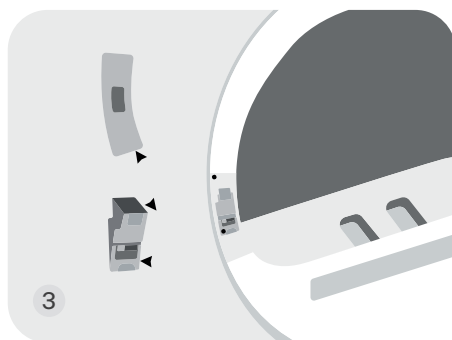


Чтобы перенавесить дверцу для открывания в другую сторону:

- 1 Открутите два винта на загрузочном люке с помощью шестигранной отвёртки и снимите дверцу сушильной машины.



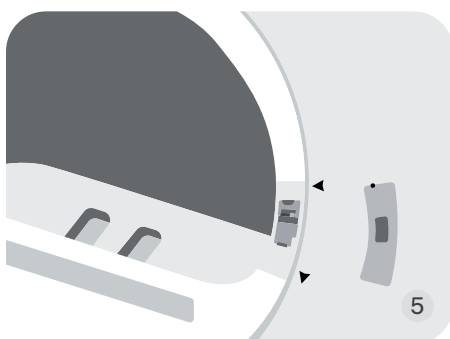
- 2 С противоположной стороны люка открутите три винта на замочной панели.



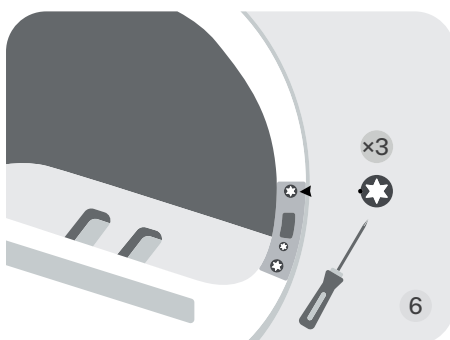
- 3 Снимите замочную панель и достаньте замок.



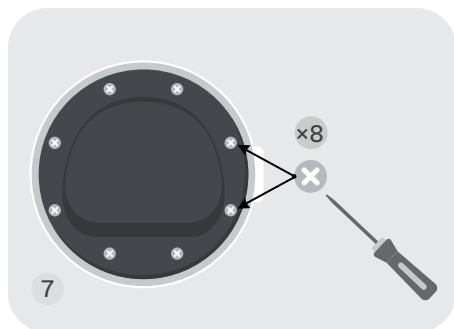
- 4 Вставьте замок в отверстие на противоположной стороне люка.



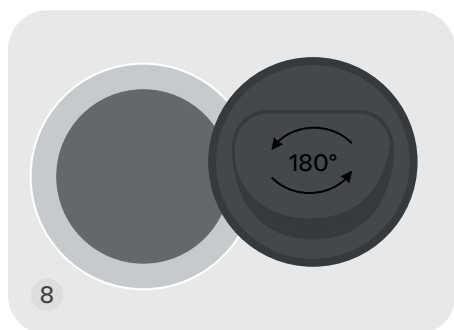
- 5 Установите замочную панель поверх замка и слегка потяните её вниз, чтобы отверстия панели соединились с крепёжными отверстиями на люке машины.



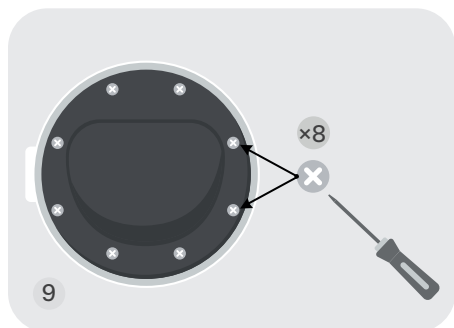
- 6 Затяните три винта на замочной панели при помощи шестигранной отвёртки.



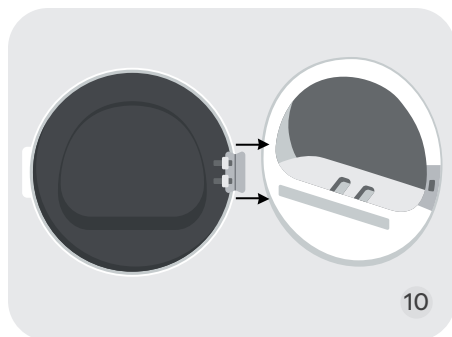
- 7 На внутренней части дверцы открутите 8 винтов и открепите её от рамы.



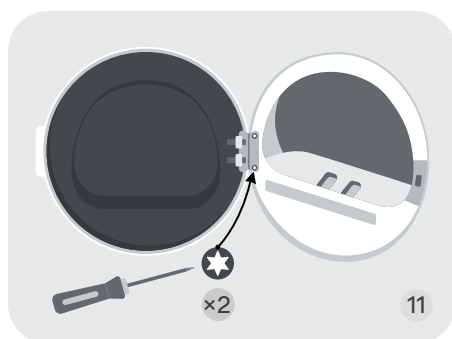
- 8 Переверните внутреннюю часть дверцы на 180°.



- 9 Соедините внутреннюю часть с рамой дверцы и с помощью отвёртки закрутите 8 винтов.



- 10 Установите дверцу петлями к креплениям на люке с нужной стороны.



- 11 Прикрепите дверцу к загрузочному люку двумя винтами с помощью шестигранной отвёртки.

Использование сушильной машины

04

4.1 Подготовка белья

Следуйте инструкциям, которые указаны на этикетках предметов одежды (см. расшифровку в таблице ниже) и следуйте им.



Подходит для сушки
в сушильной машине



Не требует
глажения



Деликатная
сушка



Не подходит для сушки
в сушильной машине



Без сушки



Без химической
чистки



При любой
температуре



При высоких
температурах



При средних
температурах



При низких
температурах



Без нагрева



Сушить в вертикальном
положении



Сушить в горизонталь-
ном положении



Сушить от влажного
состояния до сухого



Сушить в горизон-
тальном положении
в темноте



Подходит для
химической чистки

- Не сушите вместе вещи с различной структурой и типом ткани, а также сильно различающиеся по размеру: это обеспечит равномерную сушку.
- Следите за тем, чтобы карманы были пустыми.

- Застегните одежду на все молнии, крючки и кнопки.
- Отсортируйте бельё по типу ткани и программам сушки.
- Для сушки трикотажных изделий используйте защитную программу.

4.2 Загрузка белья в машину



- 1 Откройте дверцу загрузочного люка сушильной машины.
- 2 Равномерно распределите бельё в машине.

Примечание

Не превышайте максимально допустимый вес загрузки барабана, так как при этом сушка будет неэффективной. Чтобы узнать допустимый вес нагрузки, смотрите таблицу описания программ.

Вид белья	Максимальный вес в сухом состоянии, г
Простыня	725
Наволочка	240
Большое махровое полотенце	700
Полотенце для рук	225
Майка	190
Хлопковая майка	200
Джинсы	650
Габардиновые брюки	400
Футболка	120

4.3 Загрузка белья в полку для сушки

- Загружайте бельё в полку после предварительного полоскания.
- Время сушки вещей из плотного материала можно увеличить для достижения желаемого результата.
- Для сушки обуви выверните наружу язычок, съёмные стельки положите в полку отдельно.

- 1 Откройте дверцу загрузочного люка сушильной машины.
- 2 Равномерно распределите бельё/обувь по полке, закройте дверцу.
- 3 Выберите время выполнения программы сушки: нажмите кнопку «Время сушки», выберите рекомендованное время по таблице ниже и запустите программу.

Вид белья	Рекомендованное время, мин	Вид белья	Рекомендованное время, мин
Тёплый свитер	80–100	Штаны	80–120
Лёгкий свитер	40–60	Майка	60–120
Мягкие игрушки	40–100	Тканевая обувь	60–120
Подушка	30–100	Обувь	40–100

Примечание

Убедитесь, что полка для сушки установлена правильно.

Не перегружайте полку и не допускайте контакта белья с барабаном сушильной машины.

Используйте полку с программами сушки.

Для шерстяных тканей выбирайте программу освежения.

Во время сушки белья на полке барабан сушильной машины должен быть пуст.

На полку можно помещать не более 3 кг влажных вещей.

4.4 Выбор программы

Чтобы выбрать наиболее подходящую программу для своего белья, воспользуйтесь таблицами программ (см. раздел «Программы»).

4.5 Дополнительные функции

4.5.1 Уровень сушки

Достигнутый уровень сухости вещей можно повысить ещё на 3 уровня — дополнительно к стандартной настройке. Благодаря этому бельё будет более сухим. Уровни, которые можно выбрать отдельно от стандартной настройки (Уровень 1): низкий (Уровень 2), средний (Уровень 3), высокий (Уровень 4). После выбора загорится светодиодный индикатор соответствующего уровня сушки.

4.5.2 Деликатное бельё

Нежные ткани сушатся в течение более длительного времени при низкой температуре.

4.5.3 Защита от сминания

После выбора функции «Защита от сминания» прозвучит звуковой предупреждающий сигнал.

Нажмите снова на ту же кнопку, чтобы отменить эту функцию. Если открыть дверцу или нажать кнопку «Пуск/Пауза» в процессе работы функции «Защита от сминания», функция будет отменена.

Если выбрать функцию «Защита от сминания», а дверцу сушильной машины не открывать в конце программы, фаза автоматического разглаживания складок, выполняемая в течение 1 часа, будет продлена до 2 часов.

4.5.4 Отложенный старт

Можно отложить время запуска программы на период от 1 часа до 23 часов. Можно активировать нужное время задержки, нажав кнопку «Пуск/Пауза». Когда время закончится, выбранная программа запустится автоматически. В течение времени задержки можно включить/выключить параметры, совместимые с программой. Длительное нажатие кнопки «Отложенный старт» изменяет время задержки.

4.5.5 Отмена звукового сигнала

Сушильная машина выдаёт звуковое предупреждение при повороте ручки выбора программы, нажатии кнопки и завершении программы. Чтобы отменить предупреждение, нажмите и удерживайте кнопку «Функции» в течение 3 секунд. При нажатии кнопки вы услышите звуковое предупреждение о том, что параметр отменён.

4.5.6 Сушка по времени

Когда ручка установлена в положение «Сушка по времени», можно выбрать параметр, нажав кнопку «Время сушки», программа запускается нажатием кнопки «Пуск/Пауза». Длительное нажатие кнопки «Время сушки» изменяет время сушки.

4.5.7 Блокировка от детей

- Функция блокировки от детей позволяет заблокировать кнопки на панели управления.
- Чтобы активировать блокировку от детей, нажмите и удерживайте кнопки «Функции» и «Защита от сминания» в течение 3 секунд.
- Когда блокировка от детей активируется, на электронном дисплее в течение 2 секунд будет мигать символ CL.
- После активации функции все кнопки будут заблокированы. После завершения программы сушки функция защиты от детей не выключается.
- Если при активированной блокировке от детей нажата какая-либо кнопка или выбранная программа была изменена с помощью диска выбора программ, на электронном дисплее в течение 2 секунд будет мигать сигнал CL.
- Чтобы деактивировать функцию, нажмите и удерживайте кнопки «Функции» и «Защита от сминания» в течение 2 секунд.

4.6 Программы

Программа	Описание	t°	Загрузка, кг/мин			
			TFF78HW21	TFF88HW21	TFF18HW21	TFF28HW21
Хлопок	Высушивает толстые и многослойные изделия, такие как хлопковые полотенца, простыни, наволочки, халаты, при высокой температуре для их размещения в шкафу	65–75 °C	7 кг/ 178 мин	8 кг/ 189 мин	10 кг/ 239 мин	12 кг/ 356 мин
Синтетика	Высушивает бельё из синтетических тканей, такое как рубашки, футболки, блузки, при более низкой температуре по сравнению с программой сушки хлопкового белья для его размещения в шкафу	65–75 °C	3,5 кг/ 83 мин	4 кг/ 80 мин	5 кг/ 76 мин	6 кг/ 120 мин
Деликатное бельё	Высушивает тонкую одежду, такую как рубашки, блузки и шёлковую одежду, при низкой температуре, делая её готовой к носке	50–60 °C	2 кг/ 51 мин	2 кг/ 55 мин	2 кг/ 55 мин	2 кг/ 74 мин
Смешанные ткани	Используется для одно-временной сушки нелиняющих предметов одежды из хлопковой и синтетической ткани, чтобы подготовить их к носке	55–65 °C	4 кг/ 122 мин	4 кг/ 115 мин	4 кг/ 112 мин	4 кг/ 136 мин
Полотенца	Используется для сушки толстого хлопчатобумажного белья, такого как полотенца, халаты и т. п.	55–65 °C	3 кг/ 102 мин	3 кг/ 98 мин	3 кг/ 90 мин	3 кг/ 107 мин
Гигиена	Подходит для изделий, к которым предъявляются гигиенические требования	65–75 °C	3 кг/ 89 мин	3 кг/ 89 мин	3 кг/ 95 мин	3 кг/ 98 мин

Программа	Описание	t°	Загрузка, кг/мин			
			TFF78HW21	TFF88HW21	TFF18HW21	TFF28HW21
Сушка по времени	Чтобы достичь требуемого уровня сушки при низкой температуре, можно установить время от 10 до 150 минут. Независимо от уровня сушки программа останавливается в нужное время	60–70 °C	—			
Детское бельё	Высушивает деликатную детскую одежду при низкой температуре, делая её готовой к носке	55–65 °C	3 кг/ 90 мин	3 кг/ 86 мин	3 кг/ 78 мин	3 кг/ 95 мин
Джинсы/ Пуховое одеяло	Программа используется для сушки джинсовой одежды/ пуховых одеял	55–65 °C	4 кг/ 133 мин	2.5 кг/ 164 мин	2.5 кг/ 140 мин	2.5 кг/ 158 мин
Спортивная одежда	Используется для синтетической спортивной одежды, такой как шорты, футболки, при низкой температуре	55–65 °C	4 кг/ 82 мин	4 кг/ 79 мин	4 кг/ 103 мин	4 кг/ 85 мин
Верхняя одежда	Подходит для верхней одежды, водонепроницаемых курток, курток с внутренней изоляцией и т. п.	55–65 °C	2 кг/ 71 мин	2 кг/ 73 мин	2 кг/ 53 мин	2 кг/ 71 мин
Освежить шерсть	Удаляет лишнюю воду после стирки с шерстяной одежды, применяя низкие температуры и мягкие движения барабана	20–25 °C	5 мин			
Освежить	Время сушки можно выбрать из диапазона от 10 до 150 минут, без использования горячего воздуха. Такое освежение помогает устранить неприятные запахи	20–25 °C	10 мин			

Программа	Описание	t°	Загрузка, кг/мин			
			TFF78HW21	TFF88HW21	TFF18HW21	TFF28HW21
Экспресс 34'	1 кг изделий из синтетических тканей, прокручиваемых на высокой скорости в стиральной машине, будет высушен в течение 34 минут	55–65 °C	1 кг/ 34 мин			
Футболки 20'	2–3 футболки готовы к глажке через 20 минут	40–50 °C	0,5 кг/ 20 мин			
Режим энергосбережения	Если на этапе выбора программы в течение 15 минут не будет нажата какая-либо клавиша, сушильная машина переключается в режим энергосбережения в целях снижения энергопотребления. Дисплей полностью отключится. В режиме энергосбережения будет мигать «- - -» (0,5 секунды горит, 3 секунды не горит). В режиме энергосбережения светодиод «- - -» горит менее ярко. Чтобы выбрать и запустить программу, необходимо выключить и снова включить машину		—			

Совместимость основных программ и дополнительных функций

Программа	Функции								
	Уровень сушки	Деликатное бельё	Защита от сминания	Отложен- ный старт	Отмена звукового сигнала	Сушка по времени	Блокировка от детей	Режим сушки	Выбор частоты вращения
Хлопок	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21
Синтетика	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21
Деликат- ное бельё		TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21
Смешан- ные ткани	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21
Поло- тенца	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21
Гигиена	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21
Сушка по вре- мени			TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		
Детское бельё	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21
Джинсы/ Пуховое одеяло	TFF78HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21
Спор- тивная одежда	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21
Верхняя одежда	TFF28HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF78HW21 TFF18HW21	TFF28HW21 TFF78HW21 TFF18HW21	TFF28HW21 TFF78HW21 TFF18HW21	TFF28HW21 TFF78HW21 TFF18HW21		TFF28HW21 TFF78HW21 TFF18HW21	TFF28HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF78HW21 TFF88HW21
Освежить шерсть		TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		
Освежить			TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		
Экспресс 34'			TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	
Футболка 20'			TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF18HW21 TFF78HW21 TFF88HW21		TFF28HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	TFF28HW21 TFF78HW21 TFF88HW21	

Примечание

Не открывайте дверцу загрузочного люка при работающей программе.

Если вы откроете дверь при работающей программе, машина переключится в режим ожидания. Закрыв дверь, нажмите кнопку «Пуск/Пауза», чтобы возобновить программу.

После завершения программы загорятся предупреждающие индикаторы кнопки «Пуск/Пауза», уровня водяного резервуара, очистки фильтра и очистки конденсатора. Кроме того, после завершения программы прозвучит звуковой сигнал. После этого можно вынуть бельё, чтобы подготовить машину для новой загрузки.

После каждой программы очищайте фильтр для удаления ворса и сливайте воду из резервуара.

Если вы не вынимаете бельё после завершения программы, автоматически активируется часовая программа, предупреждающая образование складок. Во время этой программы барабан периодически поворачивается, предотвращая образование складок.

Сушильная машина имеет светодиодную подсветку барабана. Подсветка включается и выключается автоматически, когда вы открываете дверцу. Опция не регулируется — её невозможно отключить. Не пытайтесь заменить или изменить светодиодную подсветку.

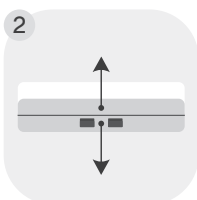
Техническое обслуживание и уход

05

Внимание. Для чистки сушильной машины не используйте промышленные химические вещества. Не пользуйтесь сушильной машиной, которая очищена промышленными химическими веществами.

5.1 Очистка фильтра для удаления ворса

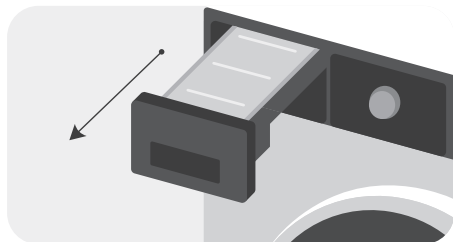
Внимание. Очищайте фильтр для удаления ворса после каждого использования машины.



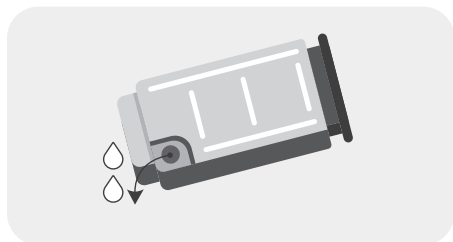
- 1 Откройте дверцу загрузочного люка. Потяните фильтр для удаления ворса, чтобы извлечь его.
- 2 Откройте наружный фильтр и удалите ворсинки руками или мягкой тканью.
- 3 Откройте внутренний фильтр и удалите ворсинки руками или мягкой тканью.
- 4 Закройте фильтры и закрепите крючки. Вставьте внутренний фильтр в наружный, установите на место фильтр и закройте дверцу люка.
- 5 Если сушильная машина долгое время находится в эксплуатации, фильтр может засориться сильнее. В таком случае промойте его тёплой водой и тщательно высушите перед установкой.

5.2 Слив воды из резервуара

Внимание. Сливайте воду из резервуара после каждого использования машины.



- 1 Потяните крышку резервуара для воды и осторожно извлеките его.
- 2 Слейте воду из резервуара.
- 3 При наличии на сливном колпачке в резервуаре скопившегося ворса почистите колпачок водой.
- 4 Установите резервуар на место.



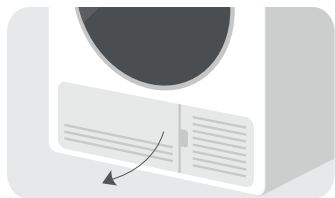
Запрещается снимать резервуар для воды при выполнении программы. Вода, конденсирующаяся в резервуаре для воды, не подходит для потребления человеком.

5.3 Очистка конденсатора

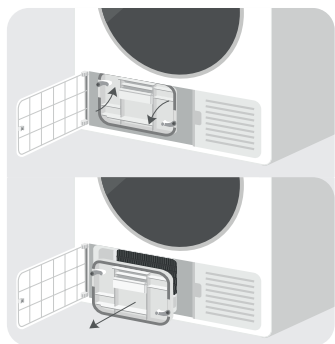
Внимание. Если появится предупреждение «Чистка конденсатора», почистите конденсатор. Даже если предупреждение не появляется, конденсатор следует чистить после каждых 30 процессов сушки либо один раз в месяц.

Не очищайте конденсатор голыми руками — вы можете их повредить из-за ребристой поверхности. Надевайте защитные перчатки.

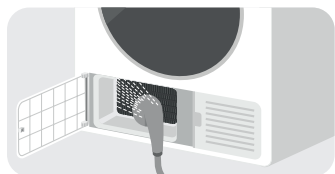
После завершения сушки откройте дверцу загрузочного люка и подождите, пока сушильная машина охладится.



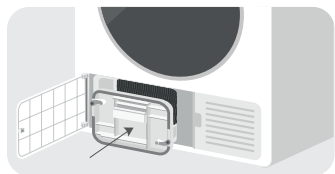
- 1 Откройте защитную пластину.



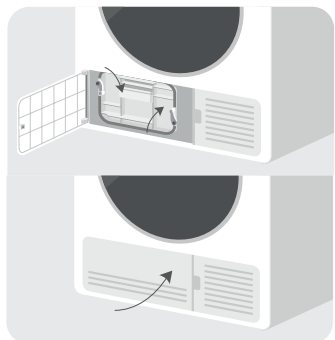
- 2 Поверните и разблокируйте крышку конденсатора. Затем — снимите её.



- 3 Очистите переднюю поверхность конденсатора.



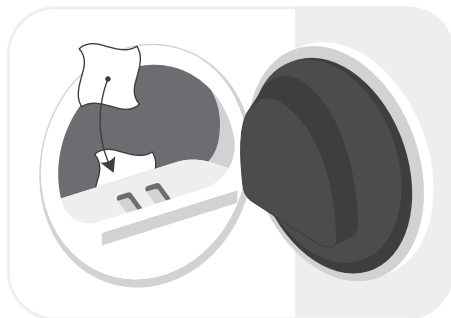
- 4 Установите крышку конденсатора на место.



- 5 Зафиксируйте крышку конденсатора. Установите защитную пластину.

5.4 Очистка датчика влажности

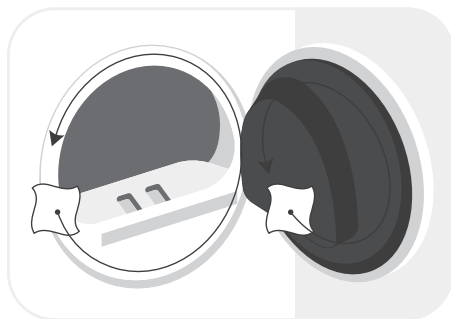
Внимание. Металлические поверхности датчика необходимо чистить 4 раза в год. Не используйте металлические инструменты и химические растворители для очистки датчиков.



- 1 Откройте дверцу загрузочного люка.
- 2 Если сушильная машина всё ещё горячая, подождите, пока её температура понизится.
- 3 Пропитанной уксусом мягкой тканью протрите металлические поверхности датчика и дайте им высохнуть.

5.5 Очистка внутренней поверхности дверцы загрузочного люка

Внимание. Очищайте внутреннюю поверхность дверцы после каждого процесса сушки.



- 1 Откройте дверцу загрузочного люка и протрите внутренние поверхности и уплотнитель люка мягкой влажной тканью.
- 2 Закройте загрузочный люк.

Устранение неисправностей

06

Чтобы устранить неисправности, прочитайте рекомендации ниже. Если неисправность не удалось устранить самостоятельно, отключите сушильную машину от электрической сети и обратитесь в сервисный центр.

6.1 Процесс сушки занимает длительное время

- Засорён фильтр для удаления ворса. Промойте фильтр тёплой водой.
- Засорён конденсатор. Очистите конденсатор.
- Закрыты вентиляционные решётки на корпусе машины. Откройте двери и окна, чтобы не допустить чрезмерного повышения температуры.
- На датчике влажности скопился известковый налёт. Очистите датчик.
- Сушильная машина перегружена бельём. Не перегружайте сушильную машину.
- Бельё недостаточно отжато. Выберите более высокую скорость отжима на стиральной машине.

6.2 После сушки бельё остаётся влажным

Внимание. Бельё, которое выходит горячим в конце сушки, кажется более влажным.

- Программа не подходит для данного типа белья. Прочитайте этикетки на белье, выберите подходящую программу для этого типа белья и воспользуйтесь дополнительно программой выдержки времени.
- Засорён фильтр для удаления ворса. Промойте фильтр тёплой водой.

- Засорён конденсатор. Очистите конденсатор.
- Сушильная машина перегружена бельём. Не перегружайте сушильную машину.
- Бельё недостаточно отжато. Выберите более высокую скорость отжима на стиральной машине.

6.3 Невозможно открыть сушильную машину / не запускается программа / сушильная машина не включается

- Сушильная машина не подключена к электросети. Вставьте вилку в розетку.
- Не выбрана программа или не нажата кнопка «Пуск/Пауза». Убедитесь, что выбрали программу, а сушильная машина находится не в режиме ожидания.
- Включена защита от детей. Выключите эту функцию.

6.4 Программа прервана

- Дверца загрузочного люка закрыта неплотно. Закройте дверцу.
- Отсутствует напряжение питания. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза», чтобы запустить программу.
- Резервуар для воды переполнен. Слейте воду.

6.5 Одежда села, свалялась или испортилась

- Выбранная программа не подходит для данного типа белья. Изучите этикетки на белье и выберите подходящую программу.

6.6 Утечка воды через дверцу загрузочного люка

- Внутренние поверхности дверцы и уплотнитель загрузочного люка загрязнены. Очистите их.

6.7 Горит предупреждающий индикатор заполнения резервуара для воды

- Резервуар для воды заполнен. Опустошите резервуар для воды.

6.8 Горит предупреждающий индикатор заполнения фильтра

- Фильтр засорён. Очистите его.

6.9 Горит предупреждающий индикатор очистки конденсатора

- Засорён конденсатор. Очистите его.

6.10 Программа не запускается и мигает предупреждающий индикатор заполнения фильтра

- Фильтр очистки ворса засорён. Очистите его.
- Посадочное место фильтра для очистки ворса засорено. Очистите его.
- Невозможно установить конденсатор. Замените конденсатор.

6.11 Программа не запускается и мигают предупреждающие индикаторы фильтра и конденсатора

- Фильтр для очистки ворса и конденсатор невозможно установить. Замените их.
- Если индикаторы продолжают мигать после замены и установки фильтра и конденсатора, обратитесь в сервисный центр.

Коды неисправностей

Сушильная машина оснащена встроенной системой обнаружения неисправностей, которые обозначаются комбинацией мигающих индикаторов режима сушки. Коды наиболее распространённых неисправностей показаны ниже.

Код ошибки	Метод устранения
E00	Обратитесь в сервисный центр.
E03 / 	Слейте воду из резервуара для воды. Если проблема не решена, обратитесь в сервисный центр.
E04	Обратитесь в сервисный центр.
E05	Обратитесь в сервисный центр.
E06	Обратитесь в сервисный центр.
E07	Обратитесь в сервисный центр.
E08	Колебания напряжения сети. Подождите, пока напряжение не станет подходящим для выбранного режима работы.

Гарантия

07

Гарантия на изделие: 5 лет
Срок службы: 7 лет

Модель:
Серийный номер:

Заполняется продавцом

Наименование изделия:

Модель:

Заводской номер:

Дата продажи:

Название магазина, адрес и телефон:

Вскрыл упаковку, проверил комплектность
и продал (ФИО продавца):

Доставка произведена (указать кем):

Печать магазина и подпись продавца:

М.П.

Исправное Изделие в полном комплекте с Инструкцией по эксплуатации получил.
С условиями гарантийного обслуживания и бесплатного Сервисного обслуживания,
перечнем Авторизованных сервисных центров ознакомлен и согласен. Претензий
к внешнему виду и комплектности Изделия не имею.

Подпись покупателя:

Важно! Пожалуйста, сохраняйте этот гарантийный талон в течение 5 лет после покупки.

tuvio		
		1
		Модель: Сер. No

tuvio		
		2
		Модель: Сер. No

tuvio		
		3
		Модель: Сер. No

Гарантийное обслуживание

Бесплатное гарантийное обслуживание осуществляется в соответствии с настоящими Условиями и только в Авторизованных сервисных центрах. Изготовитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в список Авторизованных сервисных центров.

Гарантия не распространяется на пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания, зарядные устройства, соединительные кабели, антенны, наушники, микрофоны, носители информации различных типов (CD, DVD-диски, диски с программным обеспечением и драйверами и т.д.), чехлы, ремни, сумки, документацию, прилагаемую к Изделию, фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие ёмкости для хранения продуктов в холодильниках, фильтры, насадки, переходники, шланги для подвода/слива воды для стиральных машин.

Внимание! Изделие предназначено для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности и/или извлечением прибыли. Использование Изделия в иных целях является существенным нарушением правил его эксплуатации.

Гарантийное и бесплатное сервисное обслуживание не распространяется на Изделия, недостатки и/или повреждения которых возникли после передачи потребителю в результате:

- нарушения потребителем правил эксплуатации, хранения, транспортировки Изделия;
- неправильной установки и/или подключения Изделия;
- действий третьих лиц (в том числе осуществляемых самостоятельно потребителем):
 - ремонта или внесения не санкционированных Изготовителем конструктивных или схематических изменений, в том числе вносимых самостоятельно потребителем;
 - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов), норм и значений питающих, телекоммуникационных, кабельных, коммунальных и иных сетей;
- действия непреодолимой силы — включая, но не ограничиваясь — пожар, удар молнии, землетрясение, цунами, наводнение, природные катаклизмы и т.п.;
- использования Изделия для предпринимательской деятельности и/или извлечения прибыли;
- воздействия внешних факторов — воды, температуры и др., свыше допустимых установленных Изготовителем значений, иного постороннего воздействия — включая, но не ограничиваясь — химическое и физическое воздействие, попадания внутрь влаги, жидкости, насекомых, животных, в том числе грызунов.

Для подтверждения даты покупки Изделия при гарантийном ремонте можете воспользоваться электронным кассовым чеком, отправленным вам на почту при совершении покупки или в разделе «Мои заказы» в личном кабинете на Яндекс Маркете.

Внимание! Неправильное заполнение Гарантийного талона или отсутствие в нем предусмотренных настоящим пунктом сведений, а также отсутствие сервисных пломб на Изделии может повлечь отказ в проведении гарантийного и иного сервисного обслуживания. Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования), поможет избежать проблем при эксплуатации Изделия и облегчит его обслуживание. Изготовитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить в Изделие любые конструктивные, технические, схематические и иные изменения.

Периодическое и послегарантийное обслуживание.

Периодическое и послегарантийное обслуживание производится сервисными центрами по желанию потребителя за отдельную плату. В период и после истечения срока гарантии Авторизованные сервисные центры готовы предложить вам свои услуги по сервисному обслуживанию Изделия.

Список сервисных центров постоянно дополняется. Актуальную информацию по ближайшему к вам Авторизованному сервисному центру вы можете получить, обратившись в поддержку Яндекс Маркета.

Технические характеристики

08

Модель	TFF78HW21	TFF88HW21	TFF18HW21	TFF28HW21
Номинальная загрузка, кг	7	8	10	12
Объём барабана, л	90	101	114	122
Тип сушки	Конденсационная с тепловым насосом			
Тип мотора	С постоянным разделённым конденсатором (PSC)			
Тип компрессора	С постоянным разделённым конденсатором (PSC)			
Внутренний диаметр загрузочно-го люка, см	33			
Внешний диаметр двери, см	47		51	
Размер (В × Ш × Г), мм	845 × 596 × 525	845 × 596 × 563	845 × 596 × 613	845 × 596 × 643
Глубина по кабинету	487	525	601	631
Вес, кг	42,1	43,5	45,8	49,2
Напряжение/Частота	220–240 В ~/50 Гц			
Электрический ток, А	10			
Номинальная мощность, Вт	1000			

Модель	TFF78HW21	TFF88HW21	TFF18HW21	TFF28HW21
Потребление энергии (кВт·ч/год)	211	235	282	326
Потребление энергии при полной нагрузке (кВт·ч/цикл)	1,7	1,91	2,3	2,81
Потребление энергии при частичной нагрузке (кВт·ч/цикл)	0,96	1,07	1,29	1,39
Шум, дБ	65			
Общая масса хладагента, г	110			
Химическое наименование хладагента	Пропан			
Химическая формула	C ₃ H ₈			
Номер хладагента	R290			

- Сушильная машина
- Инструкция пользователя
- Полка для сушки обуви
- Для моделей TFF18HW21 и TFF28HW21: сливной шланг

Производитель
постоянно работает
над усовершенствованием
изделий. В связи с этим
форма, комплектация
и технические характеристики
сушильной машины могут быть
изменены без предварительного
уведомления.

Продукция сертифицирована
в соответствии с законодатель-
ством РФ. Информацию
о подтверждении соответствия
товаров вы можете найти
на сайте tuvio.ru.

№ версии 17012024

Импортёр

Адрес

Адрес электронной почты

Изготовитель

Адрес

Страна производства

Дата изготовления

ООО «ВЕСТЕЛЬ ТРЕЙД»

127083, Россия, г. Москва, ул. 8 Марта, д. 14

info@tuvio.ru

Интертех Сервисез АГ

Верфтештрассе 4, 6005 Люцерн, Швейцария

Турция

См. на изделии

tuvio



Узнать больше
о бренде Tuvio
и связаться
с поддержкой

